

Domandi preliminari

- 1) L-elenku tal-kawzi ta' esklużjoni ta' kuntratturi ta' xogħlijiet pubbliċi li hemm fl-Artikolu 24 tad-Direttiva tal-Kunsill 93/37/KEE ta' l-14 ta' Ġunju 1993 li tikkonċerna l-koordinament tal-proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti tax-xogħlijiet pubbliċi (ĠU L 199) huwa eżawrjenti jew le?
- 2) Fil-każ li dan l-elenku mhuwiex eżawrjenti, dispożizzjoni li, għal raġunijiet ta' harsien tat-trasparenza fl-attività ekonomika ta' l-Istat, tiddisponi li l-istatus ta' proprjetarju, soċju, azzjonist prinċipali jew dirigent ta' impriża ta' mezzi ta' informazzjoni huwa inkompatibbli ma' l-istatus ta' proprjetarju, soċju, azzjonist prinċipali jew dirigent ta' impriża li tiġi fdata mill-Istat jew minn persuna ġuridika fis-settur pubbliku f'sens wiesgħa bl-eżekuzzjoni ta' kuntratt ta' xogħlijiet, ta' provvista jew ta' servizzi, tfittex li tilhaq għanijiet li huma kompatibbli mal-prinċipji ġenerali tad-dritt Komunitarju u l-projbizzjoni assoluta li jingħataw kuntratti pubbliċi lil dawn l-impriži hija kompatibbli mal-prinċipju Komunitarju ta' proporzjonalità?
- 3) Jekk l-Artikolu 24 tad-Direttiva 93/37/KEE għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kawzi ta' esklużjoni ta' l-kuntratturi msemmija fih huma elenkati b'mod eżawrjenti, jew jekk id-dispożizzjoni nazzjonali in kwistjoni ma tistax tiġi interpretata li hija tfittex li tilhaq għanijiet kompatibbli mal-prinċipji ġenerali tad-dritt Komunitarju, jew, fl-aħħar nett, jekk il-projbizzjoni prevista fiha mhijiex kompatibbli mal-prinċipju Komunitarju ta' proporzjonalità, l-imsemmija Direttiva, meta tipprobbixxi li jiddaħhal, fost il-kawzi ta' esklużjoni ta' kuntratturi mill-proċedura għall-ghoti ta' kuntratt pubbliku ta' xogħlijiet, il-każ fejn huwa stess, jew membru tad-dirigenza ta' l-impriża (bħalma huma l-proprjetarju ta' l-impriża in kwistjoni, l-azzjonist prinċipali tagħha, soċju jew dirigent tagħha), jew inkella persuni intermedjarji li jaġixxu għall-imsemmija dirigenti jahdmu f'impriži ta' mezzi ta' informazzjoni li jistgħu jinfluwenzaw illegalment il-proċedura għall-ghoti tal-kuntratti pubbliċi ta' xogħlijiet permezz tas-setgħa ġenerali ta' influwenza li huma għandhom, tikser il-prinċipji ġenerali ta' harsien tal-kompetizzjoni u ta' trasparenza, kif ukoll l-Artikolu 5(2) tat-Trattat KE, li jistabbilixxi l-prinċipju ta' susidjarjetà?

Rikors imressaq fit-3 ta' Mejju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs ir-Renju ta' l-Iżvezja

(Kawża C-223/07)

(2007/C 140/27)

Lingwa tal-kawża: L-Iżvediz

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: N. Yerrell u P. Dejmek, aġenti)

Konvenuta: ir-Renju ta' l-Iżvezja

Talbiet

— Dikjarazzjoni li, billi naqas milli jadotta l-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonforma mad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/49/KE tad-29 ta' April 2004 fuq is-sigurtà tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 95/18/KE fuq l-ghoti tal-licenzji ta' l-impriži tal-linji tal-ferrovija u d-Direttiva 2001/14/KE fuq l-allokkazzjoni tal-kapaċità ta' l-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u l-intaxxar tal-piżijiet għall-użu ta' l-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u ċ-ċertifikazzjoni tas-sigurtà (Id-Direttiva tas-Sigurtà Tal-Linji tal-Ferrovija ⁽¹⁾) u d-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/50/KE tad-29 ta' April 2004 li temenda d-Direttiva 96/48/KE dwar l-interoperabilità tas-sistema trans-Ewropea dwar ferroviji ta' velocità kbira u d-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/16/KE dwar l-interoperabilità tas-sistema trans-Ewropea dwar ferroviji konvenzjonali ⁽²⁾ jew, f'kull każ, naqas milli jikkomunikhom lill-Kummissjoni, ir-Renju ta' l-Iżvezja naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht dik id-Direttiva

— tordna lir-Renju ta' l-Iżvezja jbati l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu stabbilit għat-traspożizzjoni tad-Direttiva skada fit-30 ta' April 2006.

⁽¹⁾ ĠU 2004 L 164, p. 44

⁽²⁾ ĠU 2004 L 164, p. 114

Rikors imressaq fl-10 ta' Mejju 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

(Kawża C-235/07)

(2007/C 140/28)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniz

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: G. Braun, P. Dejmek, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

Talbiet tar-rikorrenti

- tiddikjara li r-Repubblika Federali tal-Ġermanja naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha mit-Trattat KE u mid-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/49/KE ⁽¹⁾, tad-29 ta' April 2004, fuq is-sigurtà tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 95/18/KE ⁽²⁾ fuq l-ghoti tal-liċenzi ta' l-imprizi tal-linji tal-ferrovija u d-Direttiva 2001/14/KE ⁽³⁾ fuq l-allokazzjoni tal-kapaċità ta' l-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u l-intaxxar tal-piżijiet għall-użu ta' l-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u ċ-ċertifikazzjoni tas-sigurtà (Id-Direttiva fuq is-sigurtà tal-linji tal-ferrovija), peress li ma adottatx, fit-terminu stabbilit, id-dispożizzjonijiet legali u amministrativi kollha neċessarji

sabiex tittrasponi din id-Direttiva fid-dritt nazzjonali, jew peress li ma avżatx lill-Kummissjoni bihom;

- tordna li r-Repubblika Federali tal-Ġermanja tbat i-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva skada fit-30 ta' April 2006

⁽¹⁾ ĠU L 164, p. 44.

⁽²⁾ ĠU L 143, p. 70.

⁽³⁾ ĠU L 75, p. 29.